

Manual RL30



KOMPLETTA ARMATURER / COMPLETE UNITS
HINDERLJUS / OBSTRUCTION LIGHT RL30 LED/IR 24/48 VDC & 230 VAC
11990310 11990300 11990320

FÖR UTBYTE / LIGHT EXCHANGE UNIT:
LED/IR-ENHET / UNIT RL30 24/230V 11990305
LED/IR-ENHET / UNIT RL30 48V 11990307

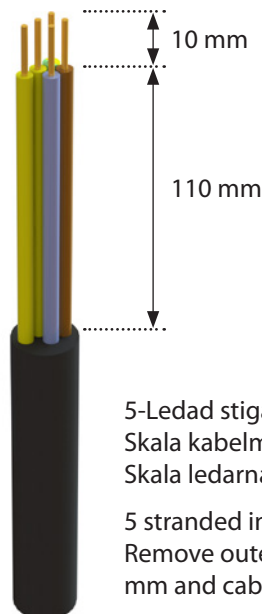
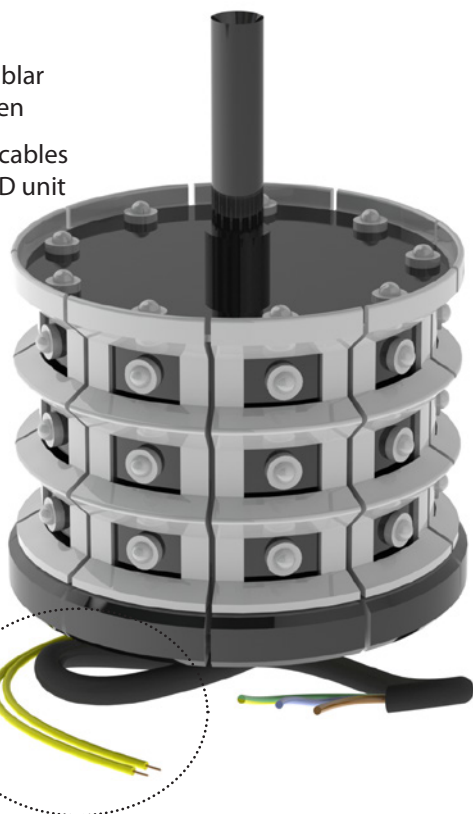


HINDERLJUS / OBSTRUCTION LIGHT RL30 LED/IR 230 VAC

Installation med transformator / Installation with transformer

2st Gula larmkablar
från LED-Enheten

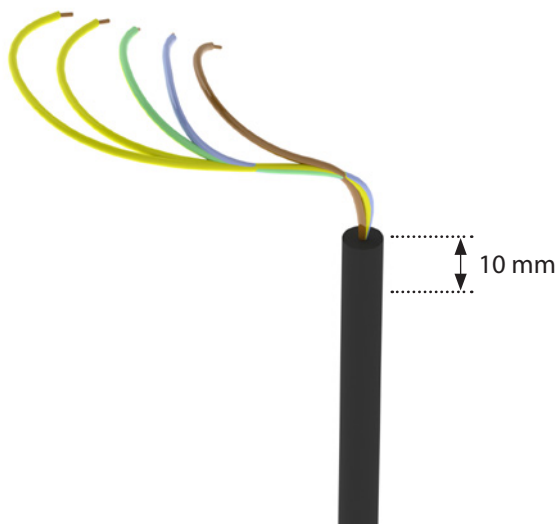
2 yellow signal cables
(alarm) from LED unit



5-Ledad stigar kabel.
Skala kabelmanteln cirka 120 mm.
Skala ledarna cirka 10mm.

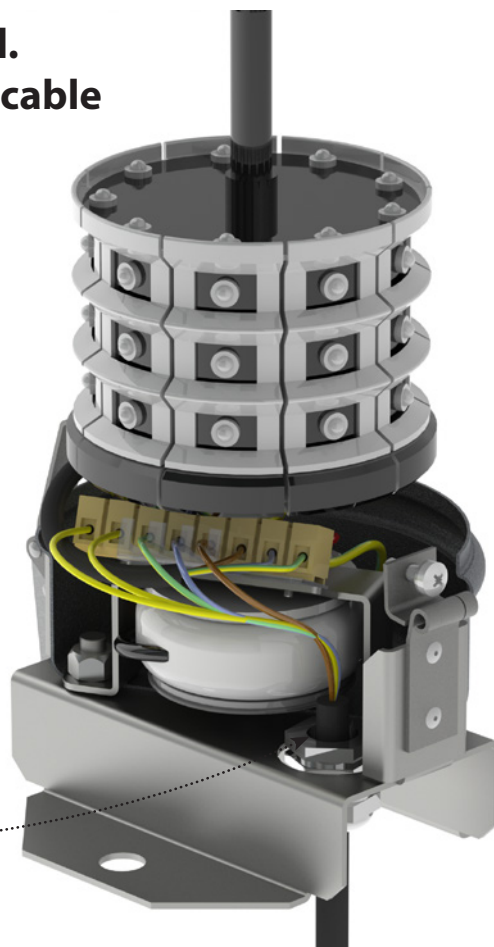
5 stranded installation cable.
Remove outer insulation approx. 120
mm and cable insulation 10 mm.

Anslutning av 5-Ledad stigar kabel. / Connection of 5 stranded installation cable

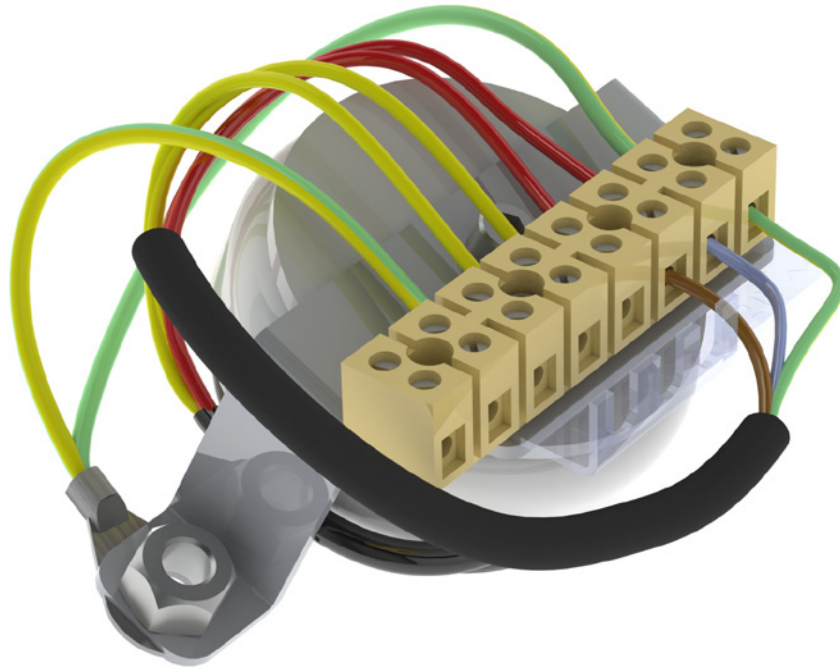


Cirka 10 mm Mantelinstick

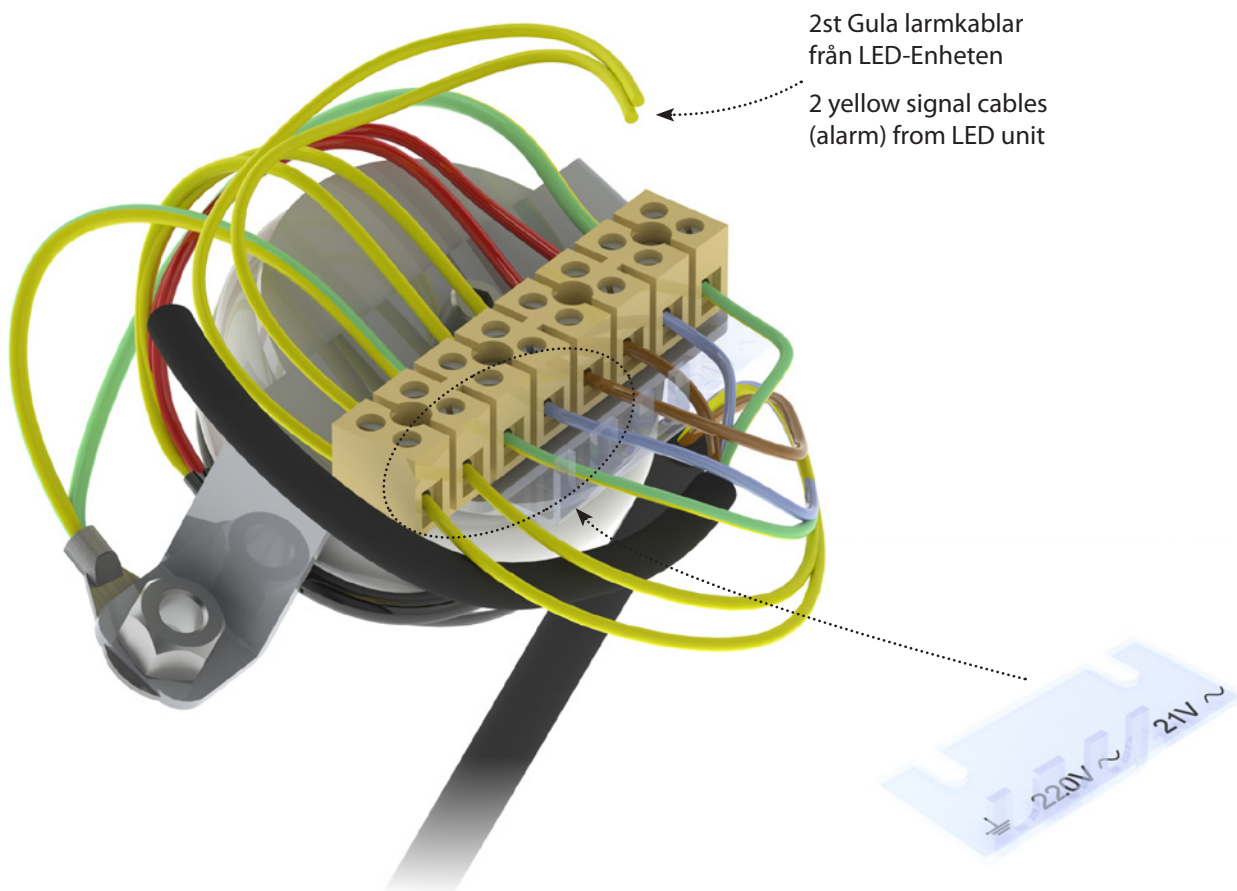
Insert the installation cable approx.
10 mm inside the housing.



Leveransutförande / Scope of delivery



Anslutning av 5-Ledad stigarkabel till plint. / Connection of 5 stranded installation cable to terminal block

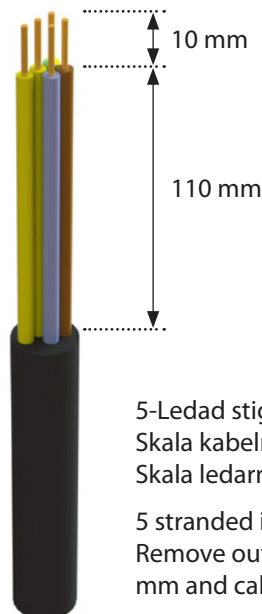
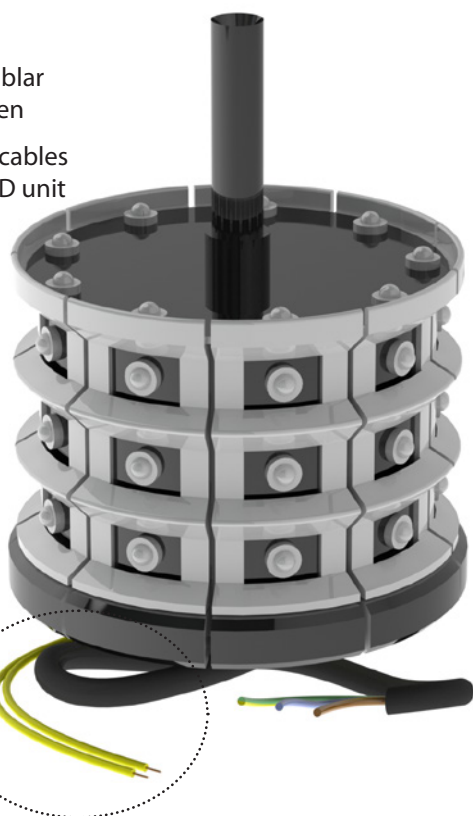


HINDERLJUS / OBSTRUCTION LIGHT RL30 LED/IR 24/48 VDC

Installation utan transformator / Installation without transformer

2st Gula larmkablar
från LED-Enheten

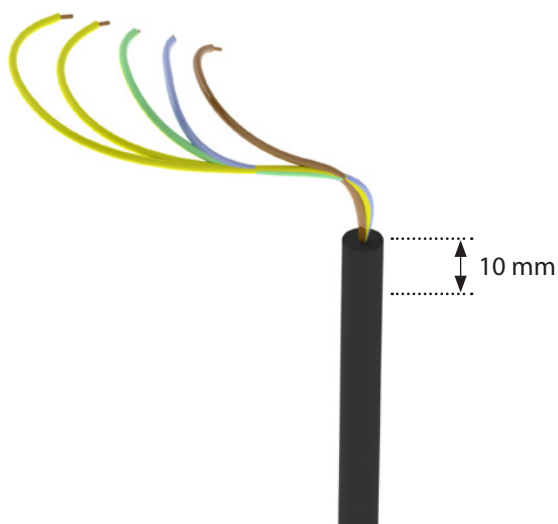
2 yellow signal cables
(alarm) from LED unit



5-Ledad stigar kabel.
Skala kabelmanteln cirka 120 mm.
Skala ledarna cirka 10mm.

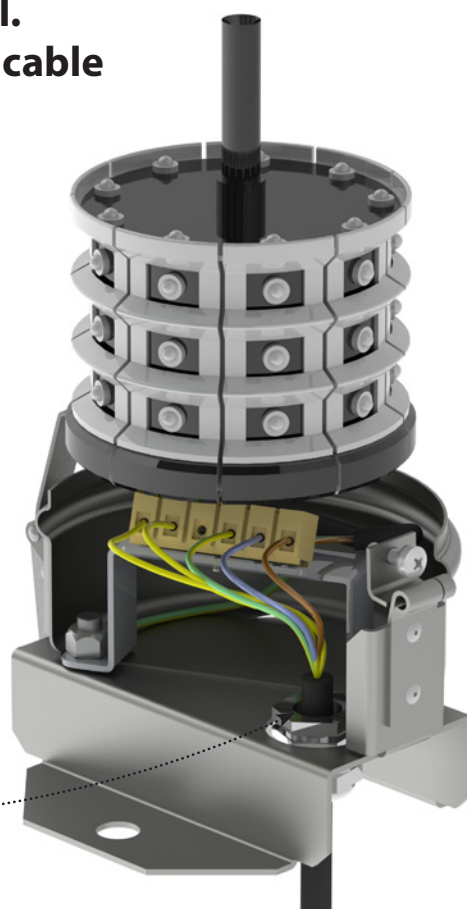
5 stranded installation cable.
Remove outer insulation approx. 120
mm and cable insulation 10 mm.

Anslutning av 5-Ledad stigar kabel. / Connection of 5 stranded installation cable



Cirka 10 mm Mantelinstick

Insert the installation cable approx.
10 mm inside the housing.

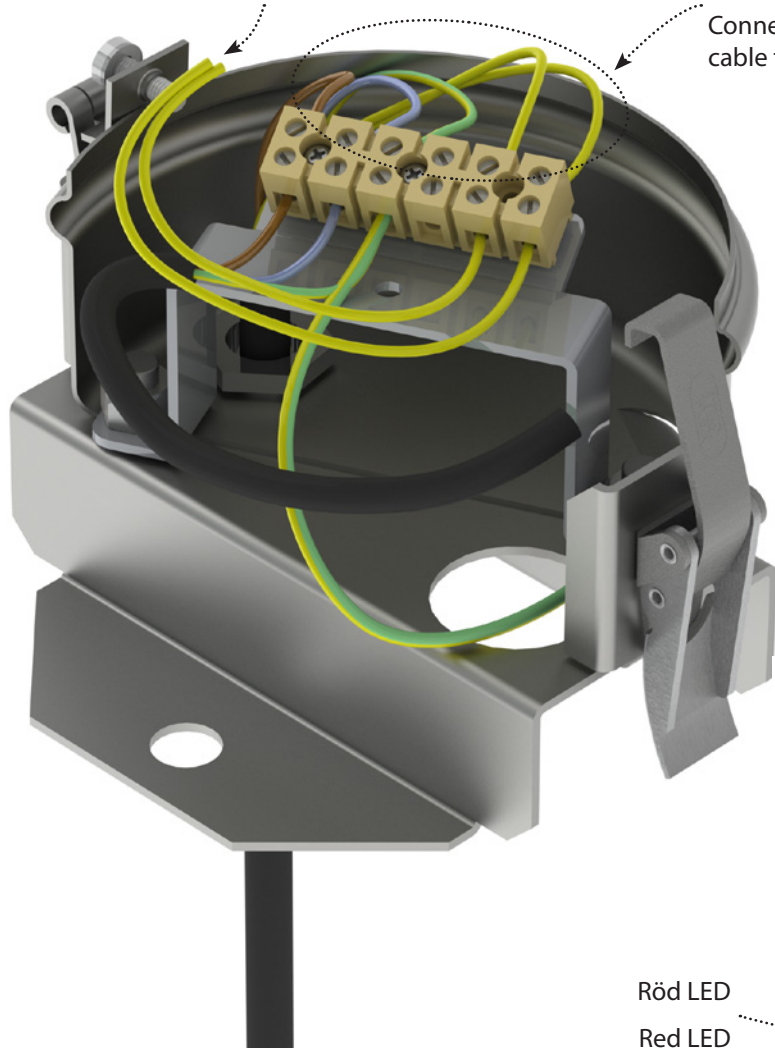


2st Gula larmkablar
från LED-Enheten

2 yellow signal cables
(alarm) from LED unit

Anslutning av 5-Ledad
stigar kabel till plint

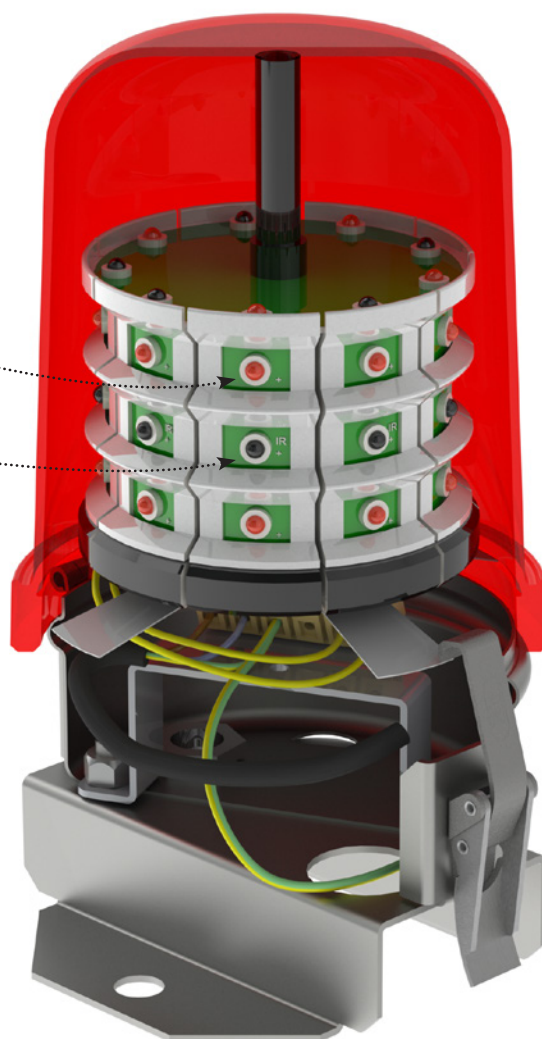
Connection of 5 stranded installation
cable to terminal block



Röd LED

Red LED

IR



Uppgradering av RL30 Halogen enheter till:

Upgrade of RL30 Halogen to units:

LED/IR-ENHET / UNIT RL30 24/230V 11990305

LED/IR-ENHET / UNIT RL30 48V 11990307

SVENSKA

1. Skala av den svarta kabelns ytterhölje, så att ledningarna friläggs ca 3 cm koppla in i plint. **Polaritetsoberoende.**
2. Koppla bort lampsockel genom att skruva loss två skruvar ifrån armaturhuset samt tillhörande kablar från plinten. Anslut LED/IR-enhet genom att koppla in tillhörande kablar in i plinten.
3. **OBS!** Använd ej mineraloljor, lösningsmedel eller fett på plastkupan.
4. Vid fel i enhet sker en slutning via internt relä mellan de två gula kablarna. För koppling till larmmottagare.

ENGLISH

1. Remove the outer coil from the black electric cable for approx. 3 cm.
Non-polarized.
2. Disconnect the lamp socket by unscrewing two screws from the housing and the belonging cables from the terminal block. Proceed to assemble the LED/IR unit by connecting the cables to the terminal block.
3. **NOTE!** Do not use mineral-oils, solvent or grease on the plastic cover.
4. In the event of a fault in the unit. A connection is made via an int. relay between the two yellow cables. For connection to alarm receiver.



Hus med sockel
för Halogenlampa
② Housing with holder
for Halogen light.



Ingående komponenter 24/48 VDC & 230 VAC Supplied components 24/48 VDC & 230 VAC:



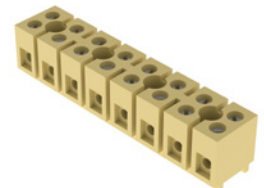
51991025 x1



51991012 x1



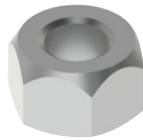
71991027 x1



71991290 x1 (230V)
71991290 x0.5 (24/48V)



70902229 x2



70902818 x2



71991175-300mm x1 (230V)
71991175-200mm x1 (24/48V)



71991210 x1



51991090 x1



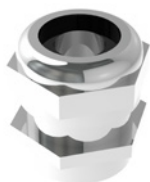
71991104 x1 (24/230V)
71991106 x1 (48V)



71991260 x1



71991235 x1



71991255 x1

Med transformator ingår även nedan komponenter: For use with transformer, supplied components:



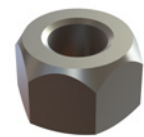
11991055 x1



71400325 x1



70902325 x1



70902810 x1



71991280-120 x1



71991270 x1



GENERELL INFORMATION OCH VARNINGAR RL30

GENERAL INFO AND WARNINGS RL 30

- Vid fel i enhet sker en slutning via internt relä mellan de två gula kablarna, som skickar en signal till larmmottagaren.
 - In the event of a fault in the unit. A connection is made via an internal relay between the two yellow cables, sending a signal to the alarm receiver.
-
- Montera RL30 stående lodrätt.
 - Mount the RL30 in vertical position.
-
- OBS! Använd ej mineraloljor, lösningsmedel eller fett på plastkupan.
 - NOTE! Do not use mineral-oils, solvent or grease on the plastic cover.
-
- Arbete i enheten skall utföras av utbildad personal.
 - The device must be installed and checked by trained personnel.
-
- Hinderljus RL30 skall endast användas till ändamålet flyghinderljus. Annan användning än hinderljus ses som felaktigt användningsområde och klassas därför som felaktigt installerad enhet. Tykoflex AB ansvarar ej för felaktigt utförda installationer.
 - The RL 30 obstruction light must only be used for the purpose of its design. Any other use is to be considered improper and therefore dangerous. Tykoflex AB is not liable for any damage caused by improper or incorrect use.
-



Photo: Scanmast AB

- Använd endast original reservdelar och tillbehör. Eventuella ändringar av komponenterna eller användning av reservdelar som inte är original kan orsaka skador på utrustningen eller resultera i personskador.
- Use original spare parts only. Any changes made to the components, or the use of non-original spare parts may cause damage to the equipment or personal injuries.

